

School Year Information Registration Form for Teaching Staff

教育及 Direcção dos S e de Desenvolv	ョ午設度 erviços de Edu imento da Juvi	icação entude											1)	Teachin	g Sta	iff Number *
∐Init	ial red	nictrat	ion					Sch	ool year		_	_				
□Info		_										e of regist	For DSEDJ only			
											Dat	the DSE	EDJ /		/	
ol ition	2)	Schoo	ol unit code	*	3)	Nam	e of school	unit*								
School information			n 2) the mai ng for? *	in school un	it that	you a	re 🔲	Yes □N	lo :	othe	er unit o		nit, you also work in e school. (If so, state)			
.							ame in forei	n foreign language								
Teaching Staff Information	8) Date of employment of this school year/Date of information update *						/	/ / / ⁹⁾ Yo				You expect to teach in the school until the end of the school year.*				
	-					ууу	уу	mm dd 12) Overtime					01 11 7 1			
	10) Monthly + 11) Monthly basic salary* + seniority boo						togobing nov					+	Other monthly fixed subsidy and extra pay *			onthly basic muneration
	¹⁴⁾ Coc	de of	15)**	¹⁶⁾ N	Aain m	edium o	of instruction (Please select		1	7) ~ .		19) Teaching hours (not	²⁰⁾ Teachir	ig 2	1) Number
		bject	Name of subject*	Cantonese	Putor	nghua	Portuguese	English	Others (Please specify)		''Grade *	¹⁸⁾ Class*	applicable to those who teach before 6 p.m.) *	only inclusi studer		of lessons per week*
				supplemented by	supple	mented							☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
Ē													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
Teaching information													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
infor													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
ching													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
Теа													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	S	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	
													☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after20:00	☐ Ye	s	



School Year Information Registration Form for Teaching Staff

²²⁾ Teaching Staff Number *

			hool year			
School	²³⁾ School unit code *	Name of school	-			
information Teaching Staff	²⁵⁾ Chinese	Name in foreign l				
28) Type of post *	name 29) No. of post and work scope**	30) Name of post*	Job description	32) Education level or area*	33) Teaching hours (not applicable to those who teach before 6 p.m.)	34) Number of lessons per week*
700	☐ F01.01 Principal ☐ F01.02 Acting principal			Senior Secondary Junior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Junior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
Principal,	☐ F02 Deputy principal			Senior Secondary ☐ Junior Secondary ☐ Primary ☐ Pre-primary ☐ Senior Secondary (Special Education) ☐ Junior Secondary (Special Education) ☐ Primary (Special Education) ☐ Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
and senior manage- ment staff in	☐ F03 Head of the leading body of administration	on		Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
the school	☐ F04 Head of the leading body of discipline or counselling			Senior Secondary Unior Secondary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
ption	☐ F05 Head of the leading body of teaching			Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
Leaching hours exemption	☐ F06 Class teacher			Senior Secondary ☐ Junior Secondary ☐ Primary ☐ Pre-primary ☐ Senior Secondary (Special Education) ☐ Junior Secondary (Special Education) ☐ Primary (Special Education) ☐ Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
leach)	F07 Head of subject panel (Subject code:)			Senior Secondary ☐Junior Secondary ☐Pre-primary ☐Senior Secondary (Special Education) ☐Junior Secondary (Special Education) ☐Primary (Special Education) ☐Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
	☐ F08 Grade coordinator			Senior Secondary □ Junior Secondary □ Primary □ Pre-primary □ Senior Secondary (Special Education) □ Junior Secondary (Special Education) □ Primary (Special Education) □ Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
Non- teaching work related to education	☐ F09 Curriculum development and teachi research activities	ng		Senior Secondary ☐ Junior Secondary ☐ Primary ☐ Pre-primary ☐ Senior Secondary (Special Education) ☐ Junior Secondary (Special Education ☐ Primary (Special Education) ☐ Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
	☐ F10 Teaching staff performance assessment work			Senior Secondary ☐Junior Secondary ☐Pre-primary ☐Senior Secondary (Special Education) ☐Junior Secondary (Special Education) ☐Primary (Special Education) ☐Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
	F11 Laboratory Instructor (subject code:)			Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00	
	F12 Inclusive education			Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	from 18:00 to 20:00 after 20:00	

DSEDJ-B06 2/3 20230706

							_				
	F12.01 Assisting inclusive students to learn in regular class	F12.02 After-class learning support	F12.03 Administrative coordination			Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Special Education Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	from 18:00 to 20:00 after 20:00				
	☐ F13 Leisure activ	rities				Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00				
emption	☐ F14 Student activ	vities				Senior Secondary □ Junior Secondary □ Primary □ Pre-primary □ Special education □ Senior Secondary (Special Education) □ Junior Secondary (Special Education) □ Primary (Special Education) □ Pre-primary (Special Education)					
Non-teaching work related to education education	☐ F15 Health educa	ation				□ Senior Secondary □ Junior Secondary □ Primary □ Pre-primary □ Senior Secondary (Special Education) □ Junior Secondary (Special Education) □ Primary (Special Education) □ Pre-primary (Special Education)	al Education) al Education on) la Education on)				
²⁷⁾ Te	☐ F16 Discipline or	counselling				Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐from 18:00 to 20:00 ☐after 20:00				
	☐ F17 Learning gu	iidance				Senior Secondary Unior Secondary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00				
	☐ F18 Home-schoo	ol collaboration				□ Secnior Secondary □ Junior Secondary □ Pre-primary □ Senior Secondary (Special Education) □ Junior Secondary (Special Education) □ Primary (Special Education) □ Pre-primary (Special Education)	☐from 18:00 to 20:00 ☐after 20:00				
35) Work that is	☐ F19 Facility or eq	uipment manag	gement			Senior Secondary □Junior Secondary □Pre-primary □Senior Secondary (Special Education) □Junior Secondary (Special Education) □Primary (Special Education) □Pre-primary (Special Education)	☐from18:00 to 20:00 ☐after20:00				
accepted conditionally	☐ F20 Administrativ	ve or financial				Senior Secondary Unior Secondary Primary Pre-primary Senior Secondary (Special Education) Unior Secondary (Special Education) Primary (Special Education) Pre-primary (Special Education)	☐ from 18:00 to 20:00 ☐ after 20:00				
			³⁶⁾ T	otal number of lesso	ns per week (teac	hing + teaching exemption+ work that is	s accepted conditionally)				
37)Informat	ion of special duty personn			SEDJ (Related job d	uties do not belong	to the scope of teaching staff's work as stip					
□Da: 41:::	nometion staff	38)Name o				39)Education level or area *	40) Number of ho	urs per week*			
	_	l health promot nation technolog		aff □ Laboratory ma	anagement staff	□ Senior Secondary □ Junior Secondary □ Primary □ Pre-primary □ Senior Secondary (Special Education) □ Junior Secondary (Special Education) □ Primary (Special Education) □ Pre-primary (Special Education)					
41) Remark	ks										
	note the description of the it	tems with * in th	e "Instruction".								
Date	Date / /										

уууу mm dd Signature of the teaching staff Seal of the school Purpose: This form collects teaching staff's remuneration and job information needed by the Education and Youth Development Bureau to complete the registration verification and approval procedures.

Other information:

- All teaching staff have to complete the form before the commencement of each school year. If there are any changes in the work for
 more than 30 consecutive days, schools have to report relevant information to the DSEDJ within 30 days from the first day of
 adjustment. Teaching staff who work for several school units have to complete one form for each school unit respectively.
- The items of "Teaching information" or "Teaching hours exemption" should not be both left blank.

	11	ic itcins of	caciiii	ig information or Tea	ichnig i	•	<i>51 00 00</i>	tii icit olaiik.					
Item No.	Em:	the numb · °	the ta1	sing staff and this its	at be a	Instruction	agists::-	y for the first time)					
1), 22) 2),3), 23),	Fill in the number of the teaching staff card; this item must be completed (except for teaching staff registering for the first time).												
24)	These items must be completed. Refer to Appendix 4 "School code list" of the "Procedure Guide for the Collection of Education Data". Generally refers to the school unit where the teaching staff member has most of his/her teaching periods.												
8)	The earliest date of employment should be the first day of the school year, which is 1st September. After first submission, if there are any changes in the work arrangement during the school year, the related teaching staff member has to update the information and the starting date of the new arrangement in accordance with the need.												
10), 12),	1. 2. 3. 4. 5.	 "Overtime teaching pay per month" refers to the remuneration caused by teaching extra hours than the normal teaching hours per week. For "Other monthly fixed subsidy and extra pay", apart from the "monthly basic salary", "monthly seniority bonus" and "monthly overtime teaching pay", it is only necessary to fill in the regular monthly fixed subsidy and extra pay offered by the school (such as family allowance, meal allowance, medical allowance, housing allowance, class teacher allowance allowance for special duties, and other allowance of the same kinds.) If the teaching staff member is "special duty personnel subsidised by the DSEDJ", please fill in the special duty allowance in the box of "Other monthly fixed subsidy and extra pay". Fill in these items by school unit. If a teaching staff member works for several units of a school, please fill the information of the total remuneration of the teaching staff in the School Year Information Registration Form for Teaching Staff (DSEDJ-B06) for the school unit where he/she mainly works or has the most teaching periods. Teaching staff employed by the Government only need to fill in the salary of the school unit shown on the pay slip; if teaching staff member is a DSEDJ staff, (except service providers), he/she is not required to complete these items; their personal information registered at the DSEDJ shall prevail. 											
14)	All teaching periods are required to fill in, including normal and overtime teaching. Subject Codes:												
	Code Subject Code Subject Code Subject Code Subject Code Subject												
	S01	Chinese	S11	General Studies /General Education	S15.6	Financial Affairs /Tax Affairs	S16.6	Electrician / Electronics / Circuit	S24	All Subjects			
	S02	Putonghua	S12	General Science	S15.7	Finance	S16.7	Welding	S25.1	Special Education			
	S03	Portuguese	S13	Civic Education/ Moral Education	S15.8	Secretary/Commercial Letters	S16.8	Communication	S25.2	Inclusive education (resource class)*			
	S04	English	S14	Religion	S15.9	Marketing/Sales	S17	Computer Information	S26	Fashion Design			
	S05	Mathematics	S15	Commerce	S16	Engineering	S18	Fine Arts/Visual Arts/Plane Design	S27	Social Service			
	S06	Physics	S15.1	Accounting/ Bookkeeping	S16.1	Elevator	S19	Music	S28	Martial Arts			
	S07	Chemistry	S15.2	Economics	S16.2	Refrigeration	S20	Dancing	S29	Drama			
	S08	Biology	S15.3	Commercial Administration/ Trade	S16.3	Mechanics	S21	Physical/Education/ Sports	S30	Design and Applied Technology			
	S09	History	S15.4	Statistics	S16.4	Metal Processing	S22	Translation	S31	Life Skills			
	S10	Geography	S15.5	Audit	S16.5	Architecture/Draftsmanship / Industrial Design	S23	Tourism/Hotel Reception	S99	Others (Please specify)			
15)	Canto	onese and Puton of subject: it m	ghua in (nust be fi	Chinese lessons. Illed in according to the name	ne of subj	am of instruction), Chinese teachers eet listed in item 14) and fill in o	nly one s	ubject in each box. If the subject	t taught c	annot be found in the table,			
10	Chin	<u>ese</u> Literature,	English	Literature.		uired to be filled in and the wor							
16)	Puton Chine	ighua as "the ma	ain medi	um of instruction", schools	should al	of instruction), if "S01" is filled so select "supplemented by Canto Putonghua" or "conducted in	onese" or	"supplemented by Putonghua"	with a tic	k, so as to clearly state that			
17), 18)	1. Fil	l in only one gr es. Please refer t	o the "G		2 of the "	it is necessary to fill in the infor Procedure Guide for the Collection reach box			subject is	n different grade levels and			
19), 32)				is across two periods, please									
20)		applicable to testive students.	aching st	raff providing extra support	(teaching	in collaboration with the teaching	g staff of	the original class, pull-out teach	ning, after	-class remedial teaching) to			
21)	Speci	fy the number o	_										
27), 28), 29)	of tead - For the Frame - In ad- bodies who mof lead	Specify the number of periods per week for each subject taught in each grade. The number of periods taught should not be "0". - In accordance with the provision of the "Guidelines for the exemption of teaching periods of teaching staff", schools should appropriately arrange the exempted teaching hours of teaching staff. - For the work of the principal and other middle and senior management personnel in the school, please refer to the related provisions of Articles 6 and 7 of the "Private School Framework". - In accordance with the provision of Clause 8 of Article 38 of Law No. 9/2006 Fundamental Law of Non-Tertiary Education System: "Schools should establish the leading bodies of administration, discipline or counselling, teaching respectively". Therefore, schools must appoint a leader for each of the leading bodies mentioned above. Any staff who meet the job requirements as stipulated in Article 9 of the "Private School Framework" can take up the post of the leader concurrently, e.g. a deputy principal can be the head of leading bodies of administration, discipline or counselling at the same time. Such staff can tick all items of F02, F03 and F04 under "No. of post and work scope".											
- The "non-teaching work related to education" includes the following four types: a) participating in school administration, teaching management, couns class affairs; ii) giving attention to and promoting the healthy physical and mental growth of students' individual and social development; iii) providing psy educational and career guidance for students; iv) participating in the work of promoting home-school cooperation and making external contact so as to proof the school. For teaching staff who work as leisure activity instructors in the form of exemption from teaching periods, the number of exempted periods, each week s								psychological counselling, o promote the development					
30), 31)	For th	ne "name of pos	t", full n	ame of the post is required a	nd fill in	only one post in each box. For "jo	ob descri	ption", please explain in details	the work	content of the post.			
34)				s per week for each post in									
35)	from t of the	oned above (suc he school year 2 Framework. Fo	h as: fac 2019/202 r these ty	ility and equipment manage 0, such types of work will not performed the such types of teaching staff, schools	ment, lib ot be incl s should r	Framework", schools have alread rary management, administrative luded in the scope of calculating to not increase their total number of	and final the exempled exempted	ncial work, etc.) in the form of e pted teaching periods except the I teaching periods of these types	exemption teaching of work.	of teaching hours, Starting staff indicated in Article 70			
36)	school to 18	l teachers – 16 t periods; teacher	to 18 per s teachir	riods; primary school teacher ng particularly between 18:0	rs – 18 to 0 and 24:	hool Framework", the normal w 20 periods; pre-primary educatio 00 – 14 to 16 periods. EDJ is not included in the scope	n teacher	rs – 21 to 23 periods; teachers te	aching sp	ecial education classes – 16			
37), 38), 39), 40)						each education level; the related				iivate school flamework".			

DSEDJ-B06 20230706